

# Singing alone

n. 5 from *Of Thomas Morley the first booke of Balletts to five voyces, 1595*

## Original English text

Singing alone sat my sweet Amarillis. Fa la la la.  
The Satyres daunced, all with Ioy surprised,  
Was never yet such dainty sport devised. Fa la la la.

Come love againe (song shee) to thy beloved. Fa la la la.  
Alas, what fear'st thou? Will I not persever,  
Yes, thou art mine and I am thine for ever. Fa la la la.

## Modern english text

Singing alone sat my sweet Amarillis. Fa la la la.  
The Satyrs danced, all with joy surprised,  
Was never yet such dainty sport devised. Fa la la la.

Come love again (sang she) to thy beloved. Fa la la la.  
Alas, what fear'st thou? Will I not persevere,  
Yes, thou art mine and I am thine forever. Fa la la la.

## Italian translation

*A cantare da sola sedeva la mia dolce Amarilli. Fa la la la.  
I Satiri ballarono, tutti con gioia sorpresi,  
Non fu mai ancora concepita un'esibizione così raffinata. Fa la la la.*

*"Vieni di nuovo amore" (lei cantava) al tuo amato. Fa la la la.  
Ahimè, che paura hai? Non persevererò,  
Sì, tu sei mia e io sono tuo per sempre. Fa la la la.*

transcribed by  
Leonardo Lollini

Thomas Morley  
(1557-1603)

[♩ = 80 ca.]

CANTUS  
ALTUS  
QUINTUS  
TENOR  
BASSUS

Sing - ing a - lone sat my sweet A - ma - ril - lis,  
Come love a - gaine (song shee) to thy be - lov - ed,  
Sing - ing a - lone sat my sweet A - ma - ril - lis,  
sing - ing a - lone thy be - lov - ed, come love a - gaine

5

sing - ing a - lone sat my sweet A - ma - ril - lis. Fa la la la la la la  
come love a - gaine (song shee) to thy be - lov - ed. Fa la la la  
sing - ing a - lone sat my sweet A - ma - ril - lis. Fa la la la la la  
sing - ing a - lone sat my sweet A - ma - ril - lis. Fa la la la la  
my shee) to thy, to thy be - lov - ed. Fa la la la la

T. Morley - Singing alone

2

10

1. | 2.

la la la. Fa la la la la la la la. la. The  
A -

a la la la la. Fa la. la. The Sa - tyres  
A - las, what

Fa la la la la la la la la. la. The Sa - tyres daunc - ed,  
A - las, what fear'st thou?

la la la la. Fa la la la la la. la. The Sa - tyres daunc - ed,  
A - las, what fear'st thou?

la la la. Fa la la la la la. la. The Sa - tyres daunc - ed,  
A - las, what fear'st thou?

16

Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc - - - - -  
-las, what fear'st thou? A - las, what fear'st

daunc - ed, the Sa - - - tyres daunc - ed, the Sa - tyres danc - - -  
fear'st thou? A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st

the Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc -  
A - las what fear'st thou? A - las what fear'st thou? A - las, what fear'st

the Sa - tyres daunc - ed, the Sa - - - tyres daunc - - - - ed, the Sa - tyres daunc -  
A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st

the Sa - tyres daunc - ed, the Sa - - - tyres daunc - - - - ed, the Sa - - - tyres daunc - - -  
A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st

21

-ed, All with Ioy sur - pris - - ed, all with Ioy sur -  
thou? Will I not per - se - - ver, will I not per -

-ed, All with Ioy sur - pri - - - - sed, all with joy sur - pri - -  
thou? Will I not per - se - - - - ver, will I not per - se - -

-ed, All with Ioy sur - pris - ed, all with Ioy sur - pri - sed, all with  
thou? Will I not per - se - ver, will I not per - se - ver, will I

-ed, All with Ioy sur - pris - ed, all with Ioy  
thou? Will I not per - se - ver, will I not

-ed, All with Ioy sur - pris - - ed, all with joy sur - -  
thou? Will I not per - se - - ver, will I not per - -

26

-pris - - - ed, Was nev - er yet such dain - ty sport de -  
 -se - - - ver, Yes, thou art mine and I am thine for  
 - - - - sed, Was nev - er yet such dain - ty sport  
 - - - - ver, Yes, thou art mine and I am thine  
 joy sur - pris - ed, Was nev - er yet such dain - ty sport de -  
 not per - se - ver, Yes, thou art mine and I am thine for  
 — sur - pris - ed, Was nev - er yet such dain - ty sport de -  
 — per - se - ver, Yes, thou art mine and I am thine for  
 -pris - - - ed, Was nev - er yet such dain - ty sport de - - vis - - -  
 -se - - - ver, Yes, thou art mine and I am thine for ev - - -

31

-vis - - - ed. Fa la la la la. Fa la la la la la  
 ev - - - er. Fa la la la la. Fa la la la la la  
 — de - vis - ed. Fa la la la la. Fa  
 — for ev - er. Fa la la la la. Fa  
 -vis - - - ed. Fa la la la la la la la. Fa la la la la,  
 ev - - - er. Fa la la la la la. Fa la la la la la. Fa la la  
 -vis - - - ed. Fa la la la la la. Fa la la la la la. Fa la la  
 ev - - - er. Fa la la la la la. Fa la la la la la. Fa la la la la la

36

la. Fa la la la la. Fa la la la la  
 — la la la la la la la la la. Fa la la la la la la la la la  
 — Fa la la la la la la la la. Fa la la la la. Fa la la la la  
 la. Fa la la la la. Fa la la la la la la la. Fa la la la la la. Fa la la la  
 la. Fa la la la la la la la la. Fa la la la la

T. Morley - Singing alone

4  
42

la. The Sa - tyres daunc - ed,  
A - las, what fear'st thou?

la. The Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc - ed, the  
A - las, what fear'st thou? A - las what fear'st thou? A -

la. The Sa - tyres daunc - ed, the Sa -  
A - las, what fear'st thou? A - las, \_\_\_\_\_

la. The Sa - tyres daunc - ed, the Sa -  
A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? A - las, \_\_\_\_\_

la. The Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc -  
A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? A - las, \_\_\_\_\_

47

the Sa - tyres daunc - ed, the Sa -  
A - las, what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? All with Ioy sur -  
Will I not per -

Sa - tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc - ed, All with Ioy sur -  
- las what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? Will I not per -

- tyres daunc - ed, the Sa - tyres danc - ed, All with Ioy sur - pri -  
what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? Will I not per - se -

tyres daunc - ed, the Sa - tyres daunc - ed, All  
what fear'st thou? A - las, what fear'st thou? Will

- ed, the Sa - tyres daunc - ed, All with  
thou? A - las, what fear'st thou? Will I

52

All with Ioy sur - pris - ed, all with Ioy sur - pris - ed,  
Will I not per - se - ver, will I not per - se - ver,

- pris - ed, all with Ioy sur - pri - sed, all with joy sur - pris - ed, Was nev - er  
- se - ver, will I not per - se - ver, will I not per - se - ver, Yes, thou art

- sed, all with joy sur - pri - sed,  
- ver, will I not per - se - ver,

with Ioy sur - pris - ed, all with Ioy sur - pris - ed, Was  
I not per - se - ver, will I not per - se - ver, Yes,

Ioy sur - pris - ed, all with joy sur - pris - ed, Was nev - er  
not per - se - ver, will I not per - se - ver, Yes, thou art

